

from Page PLAUTUS POZNAŃ 2022 to Stage

Wednesday (11th May), [Collegium Maius](#), Mickiewicz Salon (4th floor)

15.00 Registration

15.30 Official opening: Dean of the Faculty of Polish and Classical Philology TOMASZ MIZERKIEWICZ, Head of the Institute of Classical Philology MATEUSZ STRÓŻYŃSKI.

16.00 – 17.30 Keynote lecture: WOLFGANG DE MELO (University of Oxford), *Linguistic characterization in Plautus*.

Performance in Scena Wspólna ([ul. Brandstaettera 1](#))

19.00 – 20.30 Plautus' *Curculio* ("Turkuć Podjadek") by Sfinga (Poznań)

Thursday (12th May), [Collegium Maius](#), Mickiewicz Salon (4th floor)

9.30 – 11.00 Plautus on Page (Chair: WOLFGANG DE MELO)

CLARA DANIEL (Aix-Marseille University), *The Poeta Barbarus: Plautus and the poetics of 'barbaric' translation*. **On-line**

MERLIJN BREUNESSE (University of Amsterdam), *Immersion in Sosia's battle narrative (Am. 203-261)*.

ALEX SILVERMAN (Oxford University/ Cambridge University), *Poor poor me! Composing Sosia's voice in the united players of Vancouver's Amphitruo*.

Coffee break

11.30 – 13.00 Plautus on Stage (chair: EWA SKWARA)

11.30 PETER KRUSCHWITZ (University of Vienna), *Plautus' lettered world*.

12.00 ANDREA SALAYOVÁ, MIRÓN JURÍK (Masaryk University), *Plautus and medicine: portrayal of illnesses in comedies of Plautus*.

12.30 BLAŽ PLOJ (University of Graz / University of Erfurt), *Theatric implementation of rituals in Plautus' Truculentus and their connection to the festive context of the play*.

Lunch break

15.00 – 16.30 Plautus in Translation (chair: PETER KRUSCHWITZ)

15.00 TAMÁS JÁSZAY (University of Szeged), *Buffoonery at its best: János Taub and the Miles gloriosus*.

15.30 TOMÁŠ WEISSAR (Masaryk University in Brno), *Plautus' humour for everyone even today?*

16.00 DANIELA URBANOVÁ (Masaryk University in Brno), *Plautus' Curculio in German attire and scenery of the Austrian Monarchy, or an adaptation of Plautus' comedy by J. M. R. Lenz: die Türkensklavin*

Performances in Scena Wspólna ([ul. Brandstaettera 1](#))

19.00 – 20.00 Lenz's *Türkensklavin* by Titivillus (Masaryk University in Brno)

20.00 – 21.00 *Apanthropos tis anthropos* (the first act of Menander's *Dyskolos*) by Theomaneis Chenes (University of Wrocław)

Friday (13th May), [Collegium Maius](#), Mickiewicz Salon (4th floor).

9.30 – 11.00 Plautus on Stage (chair: GORAN VIDOVIĆ)

LUDMILA ELIÁŠOVÁ BUZÁSSYOVÁ (Comenius University Bratislava), *Comical features in Plautus' identity constructions*.

JOANNA PIECZONKA (University of Wrocław), *Special features of the costumes according to the Plautine comedies*.

ŁUKASZ BERGER (Adam Mickiewicz University in Poznań), *Dynamics of telling jokes in Plautus*.

9.30 – 12.30 [Theatre workshop](#) with JANUSZ ANDRZEJEWSKI (GROUP 1)

Coffee break

11.30 – 13.00 Plautus in Translation/ on Stage (chair: DANIELA URBANOVÁ)

BEETHOVEN ALVAREZ (Universidade Federal Fluminense), *Finding Plautine humour in translation*. **On-line**

GORAN VIDOVIĆ (University of Belgrade), *Plautine metaverse: Reflections on translating comic meters*

EWA SKWARA (Adam Mickiewicz University in Poznań), *Curculio in performance*.

13.00 – 16.00 [Theatre workshop](#) with JANUSZ ANDRZEJEWSKI (GROUP 2)

Lunch break

15.00 – 16.30 *Vortere barbare*. Roundtable on translation (chair: EWA SKWARA)

WOLFGANG DE MELO / DANIELA URBANOVÁ / TOMÁŠ WEISSAR / GORAN VIDOVIĆ

16.30 Closing remarks

19.00 Conference dinner, Klubokawiarnia Meskalina, [ul. Fredry 7](#).



Wydział Filologii
Polskiej i Klasycznej
UAM w Poznaniu

